

Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020
 Consultancy and Technical 01(55)53339431
 Service: servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales:
 Original Spare Parts:
refacciones@helvex.com.mx

01 800 890 0594
 01 (55) 53 33 94 00
 53 33 94 21
 Ext. 5068, 5815 y 5913

Agradecemos su elección por los productos HELVEX.

Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products.

We are confident that the product reliability will exceed your highest expectations. The functionality, aesthetics, durability are at its highest quality! The comprehensive support will grant full satisfaction for years, reflecting our commitment to quality, innovation and the environment as part of Helvex.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

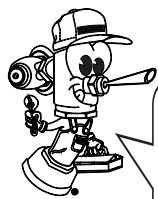
Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad.

El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied.

As result of continuous improvement, the product illustration may change in appearance.

Esta guía de instalación aplica al producto en cualquier acabado. / This installation guide applies to the product in any finish.



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.

Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Requerimientos de Instalación Installation Requirements	Relación Altura Tinaco-Presión Relation Tub Height-Pressure		
Para el correcto funcionamiento de este producto, la presión mínima es de (0,25 kg/cm ²) 3,55 PSI.	Altura (h) Height (h)	kg/cm ²	PSI
For the correct operation of this product, the minimum pressure is (0,25 kg/cm ²) 3,55 PSI.	2,5 m	0,25	3,55
	3 m	0,3	4,2
	4 m	0,4	5,6

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].
 Meter of height of your product to the base of the tub is equivalent to (0,1 kg/cm²) [1,42 psi].

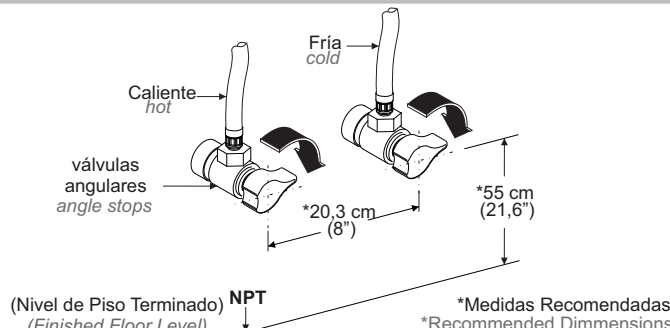
Herramienta Requerida / Required Tools				Herramienta Incluida en su Producto / Tools Included in your Product	
perico adjustable wrench	llave de plomero basin wrench	tefón plumber tape	desarmador de plano screw driver	llave allen 1/8" hex key 1/8"	llave hexagonal hexagonal wrench

Instalación General / General Installation

1 Cierre el suministro de agua. / Close the water supply.

Ubique y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del lavabo. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del lavabo.

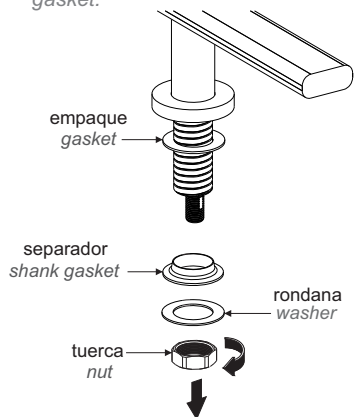
Locate and close the water supply valve. Usually found under the sink. If it is a replacement faucet, remove the old faucet and clean the entire surface of the sink.



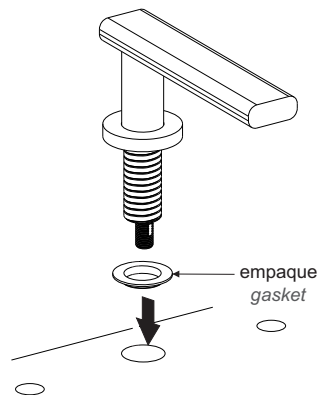
(Nivel de Piso Terminado) NPT (Finished Floor Level) *Medidas Recomendadas *Recommended Dimensions

Instalación Salida / Faucet Installation

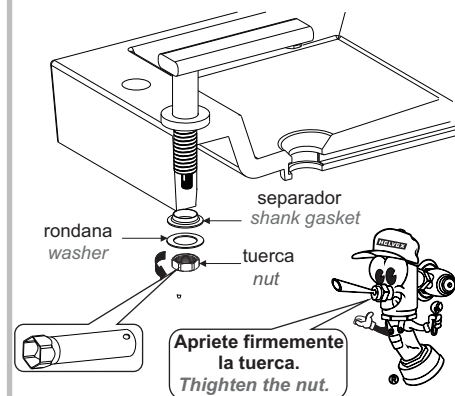
- 2** Desenrosque la tuerca, retire la rondana y el separador. / *Unscrew the nut, remove the washer and shank gasket.*



- 3** Inserte la salida en el lavabo y verifique que se coloque el empaque. / *Place the faucet in the sink and check that the gasket is placed.*

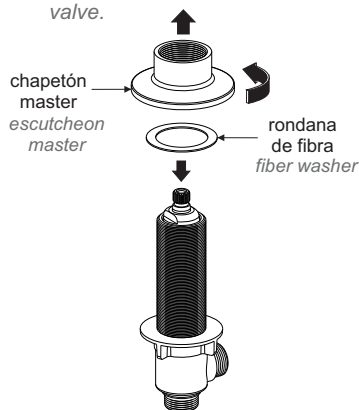


- 4** Coloque el separador, rondana y enrosque la tuerca para sujetar la salida. / *Place the shank gasket, washer and tighten the nut to hold the faucet.*

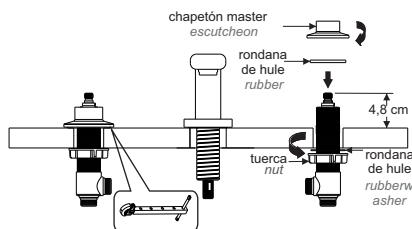


Instalación Cuerpo Lateral / Lateral Valve Installation

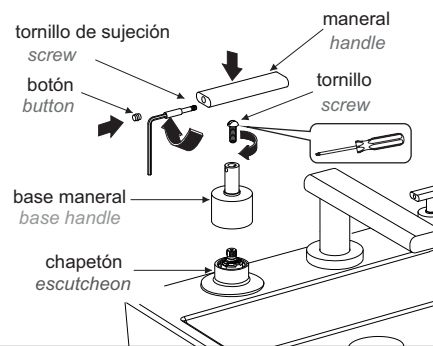
- 5** Desenrosque el chapetón master e inserte la rondana de fibra al cuerpo lateral. / *Unscrew the escutcheon and insert the fiber washer to the lateral valve.*



- 6** Coloque el cuerpo lateral con tuerca y rondana, considerando la altura necesaria para el correcto funcionamiento de sus manuales, inserte la rondana y enrosque el chapetón, posteriormente apriete la tuerca. / *Place the lateral valve with nut and washer, considering the needed height for the proper operation of the handle, insert the washer and screw the escutcheon, then tighten the nut.*

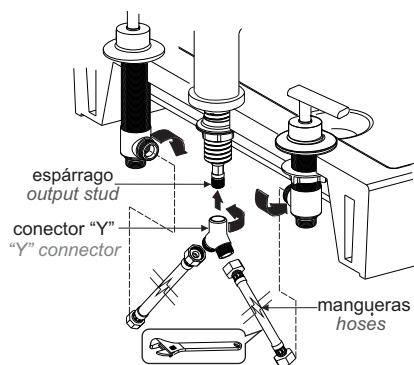


- Acomode la base del maneral sobre el chapetón, enrosque el tornillo e inserte el maneral, posteriormente el tornillo de sujeción y finalmente el botón. / *Place the base of maneral on the escutcheon, tighten the screw and insert the handle, then the screw and finally the button.*

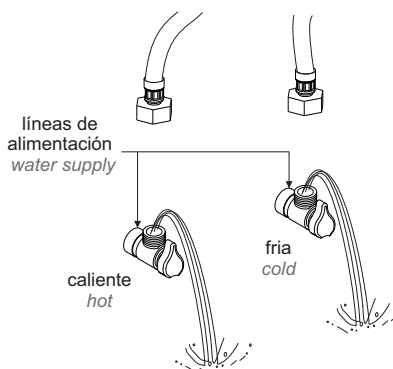


Instalación de las Mangueras / Installation of Hoses

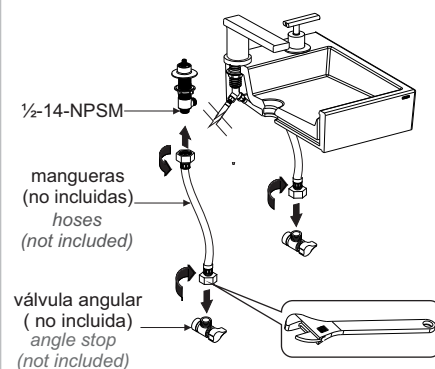
- 7** Enrosque el conector "Y" al espárrago de la salida, posteriormente enrosque las mangueras (incluidas) al conector "Y" y a los cuerpos laterales. / *Screw the "Y" connector to shank stud, then tighten the hose (included) to the lateral valve output.*



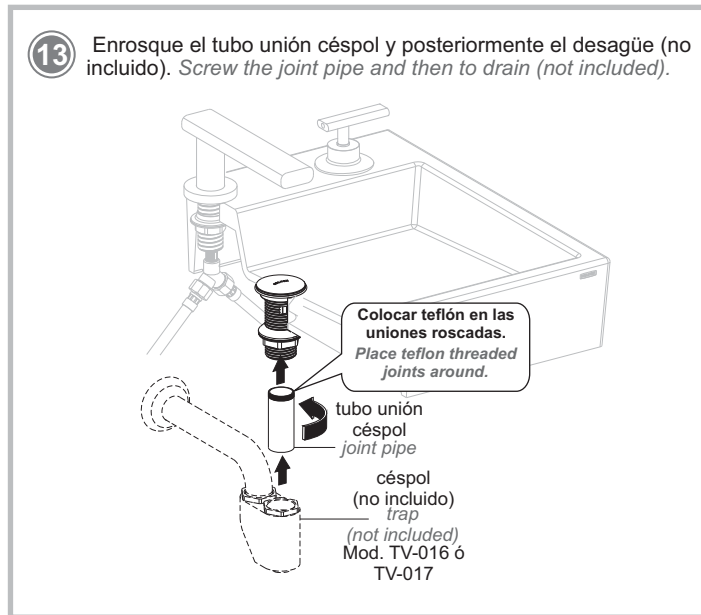
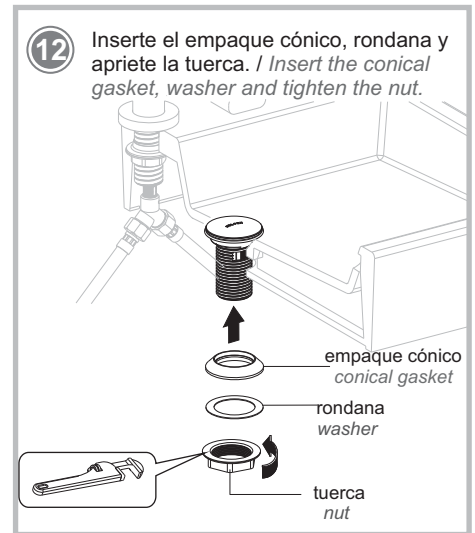
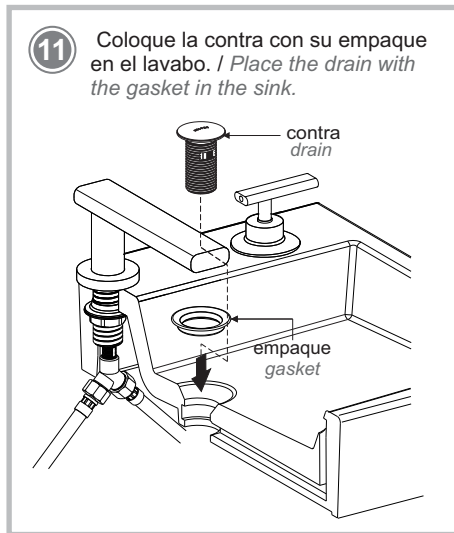
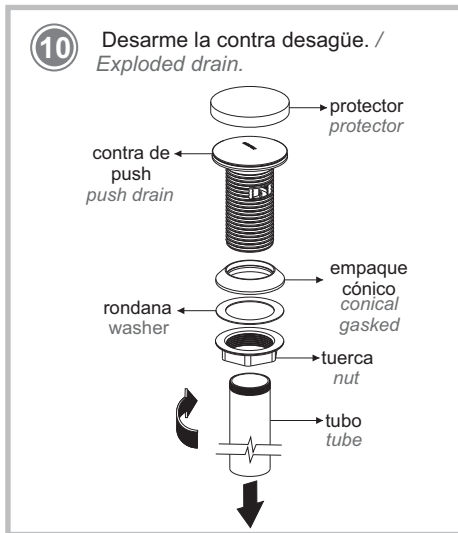
- 8** Abra el suministro de agua y purgue la línea de alimentación. / *To purge supply lines, open and close angle stops.*



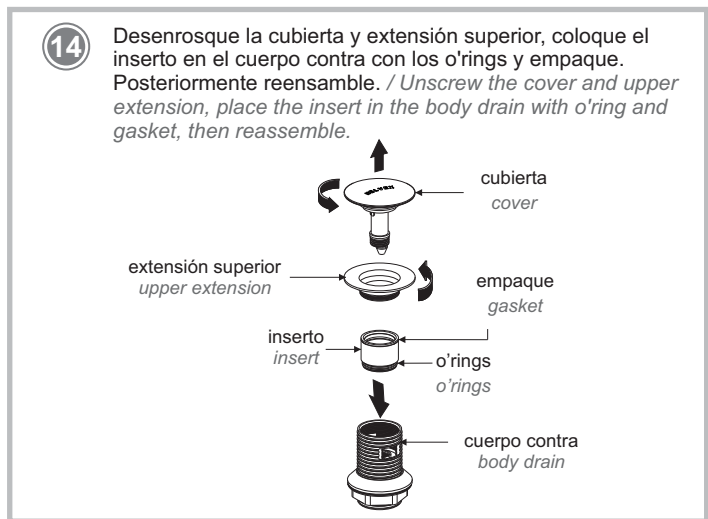
- 9** Conecte las mangueras (no incluidas) a los cuerpos laterales y posteriormente a la línea de alimentación. / *Connect the hoses (not included) to the lateral valve and then to angle stop.*



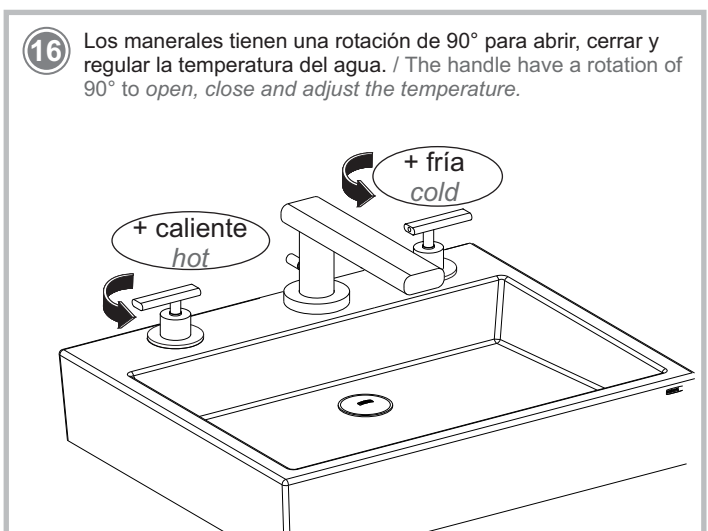
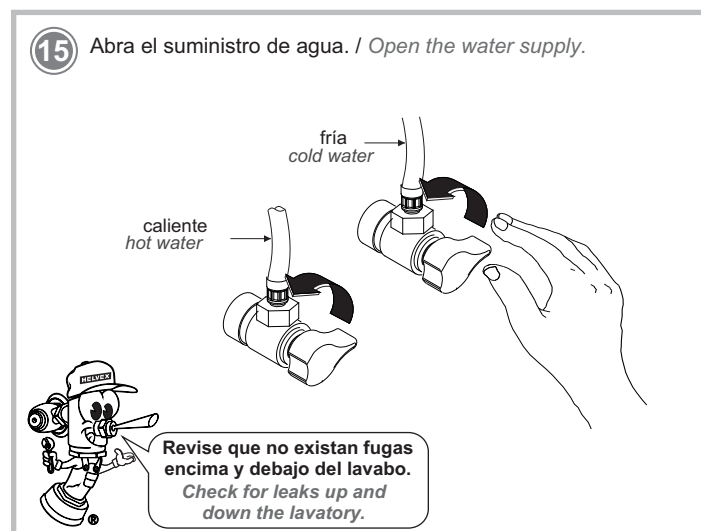
Instalación Contra Desagüe / Drain Installation



Instalación para Lavabo sin Rebosadero / Installation for Lavatory without Overflow

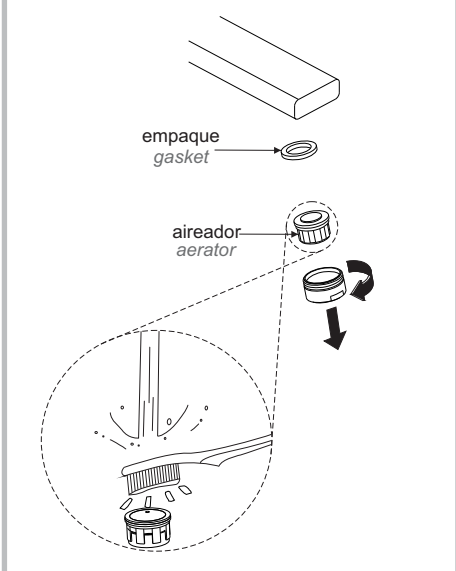


Operación / Operation

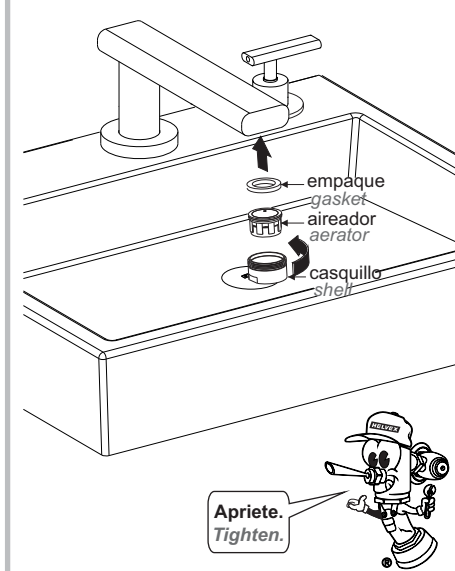


Mantenimiento del Aireador / Aerator Maintenance

- 17 Desarme y retire el aireador. Limpie el aireador a chorro de agua. / Clean the aerator with water jet and a soft brush.

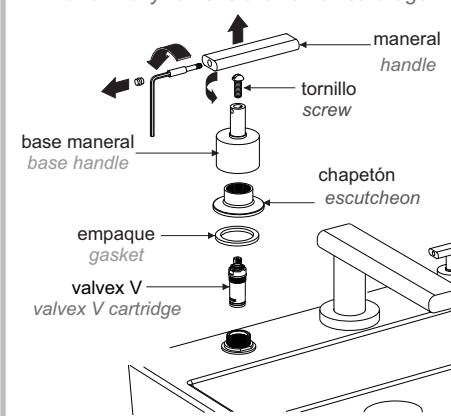


- 18 Arme nuevamente el aireador y colóquelo en la salida. / Reassemble the aerator and place it in the faucet.



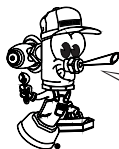
Cambio del Valvex / Valvex Replacement

- 19 Cierre el suministro de agua antes de comenzar, desenrosque el opresor, retire el maneral, desenrosque el tornillo, retire la base del maneral, el chapetón, el empaque y finalmente retire el cartucho de la válvula. / Shut off water before you start, unscrew the setscrew, remove the handle, remove the screw, remove the base of the handle, escutcheon, gasket and finally remove the valvex cartridge.



Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causas / Causes	Soluciones / Solutions
Existe poco flujo de agua. / There is some water flow	Aireador obstruido / Clogged aerator	Retire el aireador y límpielo. / Remove the aerator and clean.
	La presión de operación no es la adecuada. / The operating pressure is not adequate.	Verifique que la presión mínima de operación sea 0,25 Kg/cm ² / Verify that the minimum operating pressure is 0,25 Kg/cm ²
	Las Válvulas angulares no están totalmente abiertas. / Angle valves are not fully open.	Abrir totalmente las válvulas angulares. (Pag. 3, paso 15) / Fully open angle valves (page 3, step 15)
La salida está floja. / The faucet is loose.	La tuerca esparrago no esta apretada. / The shank nut is not tight.	Apriete firmemente la tuerca esparrago (Pag. 2, paso 4). / Tighten the shank nut (Page 2, step 4).
Hay fuga en las conexiones. / There are leaks in the connections.	Posiblemente no estén firmemente apretadas. / Possibly not tight.	Apriete firmemente la conexión (Pag. 2, paso 9) instalación de mangueras. / Tighten the connection (page 2, step 6) Install hoses.
No sella la contra. / Drain does not seal.	No se colocó el empaque. / The gasket is not placed	Coloque el empaque de la contra superior y apriete firmemente. / Place the gasket drain and firmly tighten.



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. / Enter our free training courses.

Comunicate: / Contact:

En la Ciudad de México: / In Mexico City:
01 55 53 33 94 00
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey: / In Monterrey:
(0181) 83 33 57 67
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara: / In Guadalajara:
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVEX MA

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de suproducto diariamente.

Nota: Vea nuestros tips en la pag. www.helvex.com.mx

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Note: See our tips on: www.helvex.com.mx

